hauck group

Jump

D Gebrauchsanweisung
GB Instructions for use
NL Gebruiksaanwijzing
F Mode d‘emploi
E Instrucciones de manejo
P Instruções de uso
I Istruzioni per l‘uso
DK Brugsvejledning
FIN Käyttöohje
S Bruksanvisning
N Bruksanvisning
GR Οδηγίες χρήσης
RUS Инструкция по эксплуатации
RO Instrucțiuni de utilizare
BG Упътване за употреба
BIH Upute za korištenje
GEO ინსტრუქცია
MK Упатство за употреба
TR Kullanma talimatı
SK Návod na použitie
UA Інструкція по експлуатації
CZ Návod k použití
H Használati utasítás
PL Instrukcja użytkowania
EST Kasutusjuhend
LV Lietošanas pamācība
LT Nudojimo instrukcija
SLO Navodila za uporabo
HR Upute za uporabu
SRB Uputstva za upotrebu
UAE دليل مادختسالا
CN 操作说明书
TW 操作說明書

Wichtig: Für späteres Nachschlagen aufbewahren!

GB IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

NL BELANGRIJK: BEWAREN OM LATER NA TE SLAAN!

F IMPORTANT: LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

E IMPORTANTE: GUARDARLO PARA CONSULTARLO POSTERIORMENTE!

P IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES!

I IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE!

DK VIGTIGT: OPBEVAR TIL SENERE BRUG!

FIN TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ LUKEMISTA VARTEN!

S VIKTIGT: SPARAS FÖR SENARE BRUK!

N VIKTIG: OPPBEVARES FOR SENERE BRUK!

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

RUS ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!

RO IMPORTANT: A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

BG ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

BIH VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE ČITANJE U SLUČAJU POTREBE!

GEO მნიშვნელოვანია: მომავლში სახელმძღვანელოდ შეინახეთ!

MK ВАЖНО: ДА СЕ ЧУВА ЗА ПОДОЦНЕЖНО ЧИТАЊЕ!

TR ÖNEMLI: İLERIDE OKUMAK IÇIN SAKLAYINIZ!

SK DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE NESKORŠIU POTREBU!

UA ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ!

CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU!

H FONTOS: KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG!

PL WAŻNE: PROSIMY PRZECHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO SPRAWDZENIA!

EST TÄHTIS: HOIDA HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES!

LV SVARIGI: LUDZU UZGLABAT VELAKAI PARLASISANAI!

LT SVARBU: SAUGOTI TAIP, KAD VISADA BŪTŲ PO RANKA!

SLO VAŽNO: SPRAVITI ZA POZNEJŠE POISKANJE!

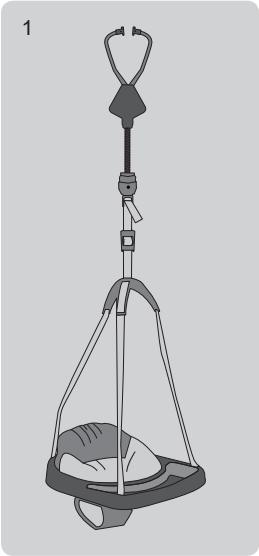
HR VAŽNO: POHRANITI ZA POTONJE ČITANJE ZA SLUČAJ POTREBE!

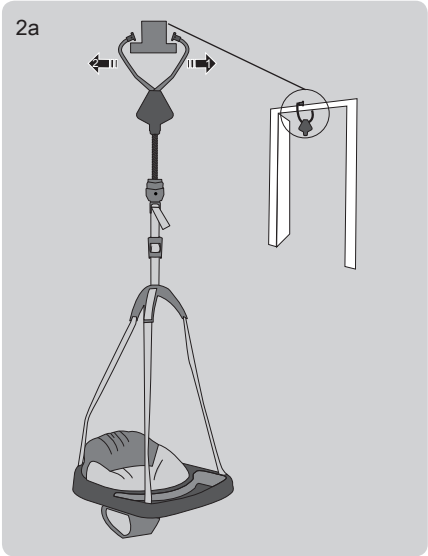
SRB VAŽNO: SAČUVATI DA BISTE NAKNADNO MOGLI DA ČITATE AKO USTREBA!

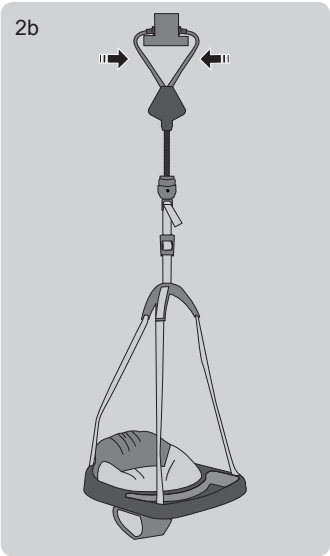
UAE مهم: يرجى الإحتفاظ به لأغراض المراجعة اللاحقة عند الحاجة!

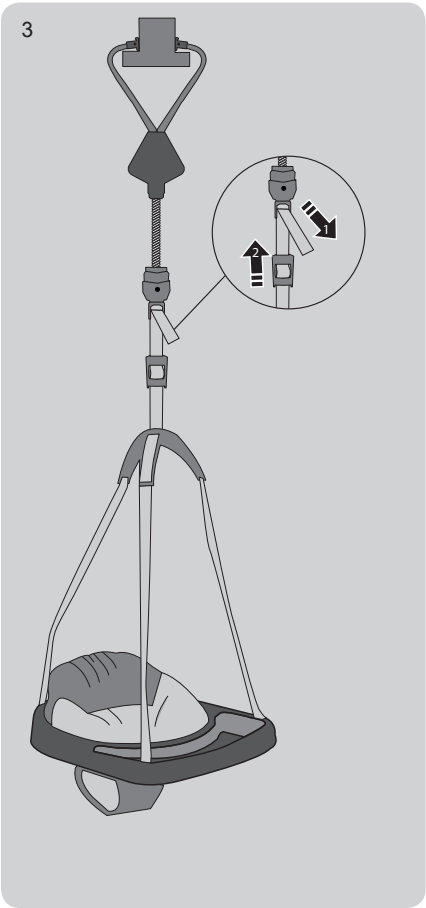
CN 请保留此说明书作日后参考!

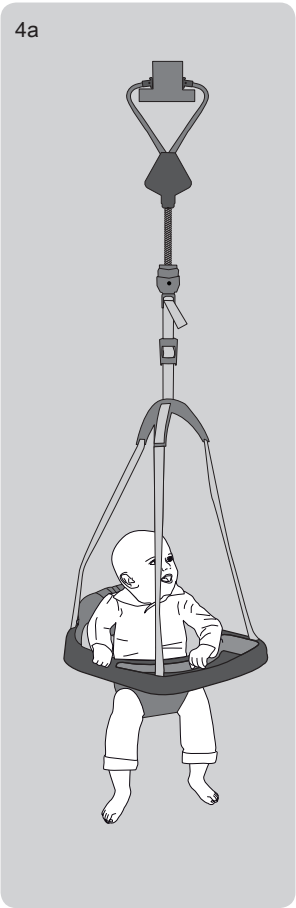
TW 請保留此說明書作日後參考!

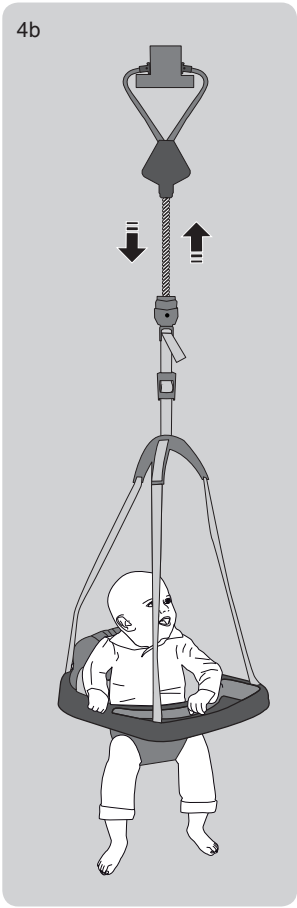

1


2a


2b


3
1
2


4a


4b

D Warnhinweise Kinderhüpfsitz

- Verwenden Sie keine Ersatzteile die nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen sind.
- Warnung: Das Kind nie unbeaufsichtigt im lassen.
- Warnung: Den Kinderhüpfsitz nicht als Schaukel benutzen.
- Warnung: Sicherstellen , dass der Kinderhüpfsitz in der Mitte eines Türrahmens angebracht ist.
- Sichern Sie ab, das das Kind ordnungsgemäß im Kinderhüpfsitz sitzt.
- Der Kinderhüpfsitz ist für ein Kind, welches selbstständig den Kopf halten kann, bis zu einem maximalen Gewicht von 12 kg geeignet.
- Warnung: Stellen Sie sicher, dass sich die Tür nicht bei eingehängtem Kinderhüpfsitz schließen kann.
- Belassen Sie das Kind nicht länger als 20 Minuten im Kinderhüpfsitz.
- Die Dicke der Wand oder des Türrahmens muss mindestens 10 cm betragen.
- In der Nähe des Kinderhüpfsitzes besteht für spielende Kinder eine Gefahr.

D Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.

GB Warnings for the Baby Bouncer

- Do not use any spare parts which are not approved by the manufacturer or dealer.
- Warning: Never leave your child unattended.
- Warning: Do not use the Baby Bouncer as a swing.
- Warning: Ensure that the Baby Bouncer is fitted in the middle of a doorframe.
- Ensure that the child is sitting properly in the Baby Bouncer.
- The Baby Bouncer is suitable for children who can hold their heads straight on their own, up to a maximum weight of 12 kg.
- Warning: Ensure that the door cannot close whilst the Baby Bouncer is suspended in the frame.
- Do not leave your child in the Baby Bouncer for longer than 20 minutes.
- The thickness of the wall or doorframe must be at least 10 cm.
- There is a danger for children playing near the Baby Bouncer.

GB Care and maintenance

- Please note the textile designation.

NL Waarschuwingsinstructies kinderhupzitje

- Gebruik geen reserveonderdelen, die niet door de producent of de handelaar zijn goedgekeurd.
- Waarschuwing: laat het kind nooit zonder toezicht in het hupzitje.
- Waarschuwing: gebruik het kinderhupzitje niet als schommel.
- Waarschuwing: Zorg ervoor, dat het kinderhupzitje in het midden van een deurkozijn is aangebracht.
- Zorg ervoor, dat uw kind zoals het hoort in het kinderhupzitje zit.
- Het kinderhupzitje is geschikt voor een kind, dat zelfstandig het hoofdje recht kan houden, tot bij een maximaal gewicht van 12 kg.
- Waarschuwing: Zorg ervoor, dat de deur niet kan sluiten bij ingehangen kinderhupzitje.
- Laat het kind niet langer dan 20 minuten in het kinderhupzitje.
- De dikte van de wand of het deurkozijn dient minimum 10 cm te bedragen.
- In de omgeving van het kinderhupzitje bestaat er een gevaar voor spelende kinderen.

NL Verzorging en onderhoud

- Gelieve het textieletiket in acht te nemen.

F Consignes de sécurité pour sauteur bébé

- Ne vous servez jamais de pièces détachées non agréées par le fabricant ou le revendeur
- Avertissement : ne jamais laisser l’enfant sans surveillance
- Avertissement : ne vous servez pas du sauteur bébé comme balançoire
- Avertissement : contrôlez toujours d‘avoir fixé le sauteur bébé correctement au milieu du cadre de la porte.
- Assurez-vous d‘avoir placé bébé correctement dans le siège du sauteur.
- Le sauteur bébé est conçu pour les bébés qui peuvent tenir la tête droite tout seuls et approprié pour un poids maximal de l’enfant de 12 kg
- Avertissement : garantissez que la porte ne risque pas de se fermer tant que le sauteur bébé est accroché au cadre.
- Ne laissez pas votre enfant dans le sauteur bébé plus longtemps que 20 minutes

- L‘épaisseur du mur ou du cadre de la porte doit comporter au moins 10 cm
- Les enfants jouant à proximité du sauteur bébé sont toujours soumis à un risque.

F Entretien et maintenance

- Veuillez tenir compte de l‘étiquette textile.

E Advertencias para el asiento saltarín para niños

- No utilice ninguna pieza de recambio que no esté autorizada por el fabricante o por el distribuidor respectivo.
- Aviso: No dejar al niño nunca sin vigilancia.
- Aviso: No utilizar el asiento saltarín para niños como balancín.
- Aviso: Asegurar que el asiento saltarín para niños esté colocado en el centro del bastidor de la puerta.
- Compruebe que el niño esté correctamente sentado dentro del asiento saltarín.
- El asiento saltarín para niños es adecuado para un niño que ya pueda sostener por sí mismo la cabeza, y hasta un peso máximo de 12 kg.
- Aviso: Asegure que la puerta no pueda cerrarse, estando el asiento saltarín para niños colgado de ella.
- No deje al niño nunca más de 20 minutos dentro del asiento saltarín.
- El grosor de la pared o del bastidor de la puerta debe ser, como mínimo, de 10 cm.
- En las proximidades del asiento saltarín existe peligro para niños que jueguen en las inmediaciones.

E Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.

P Advertências relativas ao baloiço-saltitão

- Nunca utilize peças de reposição que não tenham sido aprovadas pelo fabricante ou pelo comerciante.
- Advertência: nunca deixar o bebé por vigiar.
- Advertência : nunca utilizar o baloiço-saltitão como balancé.
- Advertência : assegurar que o baloiço-saltitão está sempre instalado no centro do marco de uma porta.
- Proteja o bebé devidamente e sente-o correctamente no baloiço-saltitão.
- O baloiço-saltitão é apropriado para um bebé que já pode segurar a cabeça sozinho e até um peso máximo de 12 kgs.
- Advertência: tome as devidas providências para que a porta não se possa fechar quando o baloico-saltitão estiver pendurado no marco da mesma.
- Nunca deixe o bebé mais de 20 minutos no baloiço-saltitão.
- A espessura da parede ou do marco da porta deverá ser de pelo menos 10 cm
- O baloiço-saltitão representa uma fonte de perigo para crianças a brincar na proximidade do mesmo.

P Limpeza e manutenção

- Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.

I Avvertenze per il seggiolino baby bouncer

- Non usare pezzi di ricambio non autorizzati dal produttore o rivenditore.
- Attenzione: non lasciarvi mai il bambino incustodito
- Attenzione: non usare il seggiolino baby bouncer come altalena
- Attenzione: assicurarsi che il seggiolino baby bouncer sia fissato al centro del telaio della porta
- Assicurarsi che il bambino sieda correttamente nel seggiolino baby bouncer.
- Il seggiolino baby bouncer è adatto per bambini in grado di tenere la testa diritta autonomamente e un peso massimo di 12 kg
- Attenzione: assicurarsi che la porta non possa chiudersi quando il seggiolino vi è appeso
- Non lasciare il bambino nel seggiolino baby bouncer per più di 20 minuti
- Lo spessore della parete o del telaio della porta deve essere di almeno 10 cm
- Giocare nei pressi del seggiolino baby bouncer può rappresentare un pericolo per i bambini.

I Cura e manutenzione

- Rispettare i contrassegni sul tessuto

DK Advarselshenvisning børnehoppesæde

- Anvend ikke reservedele, der ikke er godkendt af producenten eller forhandleren.
- Advarsel: Lad aldrig barnet være uden opsyn.

- Advarsel: Benyt ikke børnehoppesædet som gynge.
- Advarsel: Sørg for, at børnehoppesædet er anbragt i midten af dørrammen.
- Sørg for, at barnet sidder rigtigt i børnehoppesædet.
- Børnehoppesædet er egnet til et barn, der selv kan holde hovedet, op til en max. vægt på 12 kg
- Advarsel: Sørg for, at døren ikke kan lukke med ophængt børnehoppesæde.
- Lad ikke barnet sidde længere end 20 minutter i børnehoppesædet.
- Væggens eller dørrammens tykkelse skal mindst være 10 cm
- Der er fare for børn, som leger i nærheden af børnehoppesædet.

DK Pleje og vedligeholdelse

- Vær venligst opmærksom på tekstilmærkningen

FIN Lasten pompputuoli - Varoituksia

- Älä käytä varaosia, jotka eivät ole valmistajan tai kauppiaan hyväksymiä.
- Varoitus: Älä jätä lasta pompputuoliin ilman valvontaa.
- Varoitus: Pompputuolia ei tule käyttää keinuna.
- Varoitus: Varmista, että pompputuoli on kiinnitetty keskelle ovenkarmia.
- Varmista, että lapsi istuu pompputuolissa asianmukaisesti.
- Pompputuoli soveltuu sellaisten lasten käyttöön, jotka osaavat kannatella päätään, ja painavat enintään 12 kg.
- Varoitus: Varmista, ettei ovi voi sulkeutua pompputuolin ollessa kiinnitettynä ovenkarmiin.
- Älä jätä lasta yli 20 minuutiksi pompputuoliin. Seinän tai oven on oltava vähintään 10 cm paksu
- Pompputuolin läheisyydessä leikkivien lasten turvallisuus voi olla vaarassa.

FIN Hoito ja huolto

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.

S Varningar hoppgunga

- Använd inga reservdelar som inte är godkända av tillverkaren eller återförsäljaren
- Varning: lämna aldrig barnet utan uppsikt
- Varning: använd inte hoppgungan som en vanlig gunga
- Varning: kontrollera att hoppgungan är placerad i mitten av dörramen.
- Kontrollera att barnet sitter på rätt sätt i hoppgungan.
- Hoppgungan är lämplig för ett barn som kan hålla upp huvudet själv, upp till en max.vikt på 12 kg
- Varning: kontrollera att inte dörren kan stängas när hoppgungan sitter på plats.
- Låt inte barnet sitta i mer än 20 minuter i hoppgungan
- Tjockleken på väggen eller dörramen måste vara minst 10 cm
- Barn som leker i närheten av hoppgungan kan skadas.

S Skötsel och underhåll

- Beakta textilmärkningen

N Advarsler vedrørende hoppeseler

- Reservedeler som ikke er godkjent av produsenten eller forhandleren skal ikke benyttes
- Advarsel: La aldri barnet ditt være uten oppsikt så lenge det sitter i hoppeselene.
- Advarsel: Ikke bruk hoppeselene som huske.
- Advarsel: Pass på, at hoppeselene er plassert i midten av en dørramme.
- Kontrollere, at barnet sitter i hoppeselene slik det skal.
- Hoppeselene er egnet for et barn som selv kan holde hodet oppreist, og som har en maksimal vekt på inntil 12 kg.
- Advarsel: Forviss deg om at døren ikke kan lukke seg mens hoppeselene henger på dørrammen.
- Ikke la barnet sitte lenger enn 20 minutter i hoppeselene.
- Veggtykkelsen eller dørrammen må være minst 10 cm.
- Barn bør ikke leke i nærheten av hoppeselene, da det kan medføre fare.

N Pleie og vedlikehold

- Vennligst følg henvisningen på tekstiletiketten.

GR Προειδοποιητικές υποδείξεις Παιδικό τραμπολίνο

- Μην χρησιμοποιείτε αντάλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο
- Προειδοποίηση: Μην αφήνετε το παιδί ποτέ μόνο χωρίς επίβλεψη
- Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε το τραμπολίνο ως κούνια

- Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι το τραμπολίνο είναι τοποθετημένο στο κέντρο ενός πλαισίου πόρτας.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί κάθεται σωστά στο τραμπολίνο.
- Το τραμπολίνο είναι κατάλληλο για ένα παιδί, που μπορεί να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του, μέγιστου βάρους έως 12 kg
- Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν μπορεί να κλείσει, όταν το τραμπολίνο είναι κρεμασμένο.
- Μην αφήνετε το παιδί στο τραμπολίνο για περισσότερο από 20 λεπτά
- Το πάχος του τοίχου ή του πλαισίου της πόρτας πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 cm
- Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν κοντά στο τραμπολίνο.

GR Περιποιηση και συντηρηση

- Προσέχετε την υφασμάτινη ετικέτα.

RUS Предупредительные указания для использования детских прыгунков

- Не используйте запчасти, не допущенные изготовителем или магазином.
- Предупреждение: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в прыгунках
- Предупреждение: Не используйте детские прыгунки в качестве качелей.
- Предупреждение: Убедитесь в том, что ходунки закреплены по центру дверного проема.
- Обеспечьте правильное сидение ребенка в детских прыгунках.
- Детские прыгунки предназначены для ребенка с весом макс. 12 кг, способного самостоятельно держать голову.
- Предупреждение: Позаботьтесь о том, чтобы дверь не смогла отрыться при навешенных детских прыгунках.
- Не оставляйте ребенка дольше 20 минут в детских прыгунках. Минимальная толщина стены или дверного проема должна составлять 10 см.
- Для детей, играющих вблизи детских прыгунков, существует опасность.

RUS Уход и обслуживание

- Пожалуйста, обращайте внимание на маркировку текстиля.

RO Indicații de avertizare Săritor pentru copii

- Nu folosiți piese de schimb neautorizate de către producător sau comerciant.
- Atenție: Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Atenție: Nu folosiți săritorul drept leagăn.
- Atenție: Asigurați-vă că săritorul este fixat la mijlocul tocului ușii.
- Asigurați-vă că copilul este așezat corect în săritor.
- Săritorul este adecvat pentru copii ce își pot susține deja singuri capul, până la o greutate maximă de 12 kg.
- Atenție: Asigurați-vă că ușa nu se poate închide când săritorul este atârnat de tocul ușii.
- Nu lăsați copilul mai mult de 20 minute în săritor. Grosimea peretelui sau a tocului ușii trebuie să fie de minimum 10 cm.
- În apropiere de săritor este periculos să se joace alți copii.

RO Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile

BG Предупредителни указания Детско столче за кола

- Предупредителни указания за детски висящ стол
- Не използвайте резервни части, които не са разрешени от производителя или търговеца
- Предупреждение : Не оставяйте детето без надзор на стола
- Предупреждение : Не използвайте детския висящ стол като люлка
- Предупреждение : Уверете се, че детският висящ стол е монтиран в средата на касата на вратата.
- Уверете се, че детето седи правилно в детския висящ стол.
- Детският висящ стол е подходящ за деца, които могат да държат главата си изправена самостоятелно, до максимално тегло 12 kg
- Предупреждение : Уверете се, че вратата не може да се затвори при окачен детски висящ стол.
- Не оставяйте детето в детския висящ стол за повече от 20 минути
- Дебелината на стената или на касата на вратата трябва да е поне 10 cm
- В близост до детския висящ стол има опасност за играещите деца.

BG Съхраняване и поддръжка

- Спазвайте обозначението на текстила

BIH Upozorenja u vezi s dječjom skakalicom

- Nemojte upotrebljavati rezervne dijelove koje ne odobrava proizvođač ili trgovac.
- Upozorenje : Dijete nikada ne ostaviti bez nadzora u skakalici.
- Upozorenje : Skakalicu ne koristiti kao ljuljačku.
- Upozorenje : Osigurati da je skakalica pričvršćena na sredini okvira za vrata.
- Osigurajte da dijete pravilno sjedi u skakalici.
- Dječja skakalica je prikladna za dijete do maksimalne težine od 12 kg, koje samostalno drži glavu.
- Upozorenje : Osigurajte da se vrata ne mogu zatvoriti dok je dječja skakalica obješena.
- Nemojte dijete ostaviti duže od 20 minuta u dječjoj skakalici. Debljina zida ili okvira vrata mora iznositi najmanje 10 cm.
- U blizini dječje skakalice postoji opasnost za ostalu djecu u igri.

BIH Njega i održavanje

- Obratite pažnju na oznaku tekstila

GEO გამაფრთხილებელი მითითებანი ბავშვთა სახტომ სკამზე

- ნუ გამოიყენებთ ისეთ სათადარიგო ნაწილებს,რომლებიც არ არის დაშვებული პროდუცენტის ან მოვაჭრეს მიერ
- გაფრთხილება: ნურასოდეს დატოვებთ ბავშვს უყურადღებოდ
- გაფრთხილება: ნუ გამოიყენებთ ბავშვის სახტუნაო სკამს საქანელად
- გაფრთხილება: დარწმუნდით იმაში,რომ ბავშვის სახტუნაო სკამი კარის ჩარჩოს შუა ნაწილ-შია განთავსებული
- იზრუნეთ იმაზე,რომ ბავშვი სახტუნაო სკამში მართებულად იჯდეს
- ბავშვის სახტუნაო სკამი განკუთვნილია იმ ბავშვებისათვის,რომლებსაც შეუძლიათ დამოუკი-დებლად თავის დაჭერა და რომელთა მაქსიმალური წონა 12 კილოგრამს არ აჭარბებს
- გაფრთხილება: დარწმუნდით იმაში,რომ როცა ბავშვის სახტუნაო სკამი ჩამოკიდებულია, კარები არ დაიკეტება.
- ნუ დატოვებთ ბავშვს 20 წუთზე მეტ ხანს ბავშვის სახტუნაო სკამში
- კედლის სისქე ან კარის ჩარჩოს სისქე უნდა შეადგენდეს სულ მცირე 10 სმ-ს
- ბავშვის სახტუნაო სკამის ახლოს სხვა მოთამაშე ბავშვების ყოფნა საშიშია

GEO მოვლა და მომსახურება

- გთხოვთ ყურადღება მიაქცეთ ტექსტილზე მოთავსებულ მარკირებას

MK Предупредување во врска со детското скокалче

- Не употребувајте резервни делови кои што не се одобрени од страна на производителот или трговецот.
- Предупредување: Детето никогаш не го оставајте без надзор во скокалчето.
- Предупредување: Скокалчето да не се употребува како лулашка.
- Предупредување: Осигурајте се дека скокалчето е прицврстено на средината на рамката на вратата.
- Осигурајте се дека детето седи исправно во скокалчето.
- Детското скокалче е погодно за дете до максимална тежина од 12 кг, кое што знае самостојно да ја држи главата.
- Предупредување: Осигурајте се, дека вратата не може да се затвори додека детското скокалче е закачено.
- Не го оставајте детето подолго од 20 минути во детското скокалче.
- Дебелината на ѕидот или рамката на вратата мора да изнесува најмалку 10 цм.
- Во близина на детското скокалче постои опасност за други дечиња кои што таму се играат.

MK Нега и одржување

- Обратете внимание на ознаките на текстилот

TR Çocuklar için hoplama oturağı için ikaz bilgileri

- Üretici veya satıcı tarafından müsaade edilmeyen yedek parçalar kullanmayınız.
- İkaz : Çocuğu kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- İkaz : Çocuk hoplama oturağını salıncak olarak kullanmayınız.
- İkaz : Çocuk hoplama oturağının kapı çerçevesinin ortasında yerleştirilmiş olmasını

sağlayınız.
- Çocuğun çocuk hoplama oturağında düzgün bir şekilde oturmasını sağlayınız.
- Çocuk hoplama oturağı, kendi başına kafasını tutabilen ve maskimal 12 kg ağırlığa kadar olan tek bir çocuk için uygundur.
- İkaz: Çocuk hoplama oturağı asılı durumdayken kapının kapanmamasını sağlayınız.
- Çocuğu çocuk hoplama oturağında 20 dakikadan daha fazla bırakmayınız.
- Duvarın veya kapı çerçevesinin kalınlığı en azından 10 cm olmak zorundadır.
- Çocuk hoplama oturağının yakınında oynayan çocuklar için tehlike vardır.

TR Bakim ve onarim
- Lütfen tekstil üzerindeki işarete dikkat ediniz.

SK Výstražné pokyny detská autosedačka
- Varovné upozornenia – detské hopsadlo
- Nepoužívajte náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom alebo predajcom.
- Varovanie: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Varovanie: Nepoužívajte detské hopsadlo ako hojdačku.
- Varovanie: Zaistite, aby bolo detské hopsadlo umiestnené v strede dverného rámu.
- Zaistite, aby dieťa riadne sedelo v sedačke hopsadla.
- Detské hopsadlo je určené pre deti do hmotnosti 12 kg, ktoré dokážu samé udržať hlavičku.
- Varovanie: Zaistite, aby sa dvere nedali zatvoriť, keď je detské hopsadlo zavesené na ráme dverí.
- Nenechávajte dieťa v hopsadle dlhšie než 20 minút
- Hrúbka steny alebo dverného rámu musí byť najmenej 10 cm.
- Je nebezpečné, ak sa deti hrajú v blízkosti detského hopsadla.

SK Ošetrovanie a údržba
- Venujte pozornosť označeniu textilného materiálu.

UA Попереджуючі вказівки Автомобільні сидіння
- Застереження щодо експлуатації дитячих стрибунків
- Не застосовуйте запчастини, які не були допущені виробником або магазином.
- Попередження: Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Попередження: Не застосовуйте дитячі стрибунки в якості гойдалки.
- Попередження: Впевніться, що дитячі стрибунки закріплені посередині дверного прорізу.
- Забезпечте правильність сидіння дитини в дитячих стрибунках.
- Дитячі стрибунки призначені для дитини з вагою макс. 12 кг, здатної самостійно тримати голову.
- Попередження: Попіклуйтеся про те, щоб двері не змогли відкритися при закріплених в дверному прорізі стрибунках.
- Не залишайте дитину більше 20 хвилин в дитячих стрибунках.
- Мінімальна товщина стіни або дверного прорізу повинна складати 10 см.
- Для дітей, що граються поблизу дитячих стрибунків, існує небезпека.

UA Догляд та обслуговування
- Звертайте, будь ласка, увагу на позначку текстилю.

CZ Varovná upozornění - dětské hopsadlo
- Nepoužívejte náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem nebo prodejcem
- Varování: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- Varování: Nepoužívejte dětské hopsadlo jako houpačku
- Varování: Zajistěte, aby dětské hopsadlo bylo umístěno ve středu dveřního rámu.
- Zajistěte, aby dítě řádně sedělo v sedačce hopsadla.
- Dětské hopsadlo je určeno pro děti do hmotnosti 12 kg, které dokáží samy udržet hlavičku
- Varování: Zajistěte, aby se dveře nedaly zavřít, když je dětské hopsadlo zavěšeno na rámu dveří.
- Nenechávejte dítě v hopsadle déle než 20 minut
- Tloušťka stěny nebo dveřního rámu musí být nejméně 10 cm
- Je nebezpečné, pokud si děti hrají v blízkosti dětského hopsadla.

CZ Ošetřování a údržba
- Věnujte pozornost označení textilního materiálu.

H Figyelmeztetések - rugóshinta
- Ne használjon a gyártó vagy a kereskedő által nem engedélyezett pótalkatrészeket.
- Figyelmeztetés: A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a rugóshintában.

- Figyelmeztetés: A rugóshintát ne használja hintaként.
- Figyelmeztetés: Biztosítsa, hogy a rugóshinta az ajtókeret közepén van rögzítve.
- Biztosítsa, hogy a gyermek szabályszerűen ül a rugóshintában.
- A rugóshintát olyan gyermekek használhatják, akik önállóan tudják tartani a fejüket és nem nehezebbek 12 kg-nál.
- Figyelmeztetés: Biztosítsa, hogy az ajtó ne tudjon bezáródni, ha a rugóshinta fel van akasztva.
- A gyermeket 20 percnél hosszabb ideig ne hagyja a rugóshintában.
- A fal vagy az ajtókeret vastagsága legyen legalább 10 cm
- A rugóshinta közelében játszó gyermekek veszélynek vannak kitéve.

H Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.

PL Wskazówki ostrzegawcze dotyczące skoczka dla dzieci

- Nie stosować części zamiennych nie dopuszczonych przez producenta lub sprzedawcę.
- Ostrzeżenie: nigdy nie pozostawiać dziecka w skoczku bez nadzoru.
- Ostrzeżenie: nie używać skoczka jako huśtawki.
- Ostrzeżenie: należy zapewnić montaż skoczka na środku futryny drzwiowej.
- Należy zapewnić prawidłowe umieszczenie dziecka w skoczku.
- Skoczek jest przeznaczony dla dzieci, które są w stanie samodzielnie trzymać głowę. Dopuszczalne maksymalne obciążenie skoczka wynosi 12 kg.
- Ostrzeżenie: po zamontowaniu skoczka należy uważać, aby drzwi nie mogły automatycznie się zamknąć.
- Nie pozostawiać dziecka w skoczku dłużej niż 20 minut.
- Grubość ściany lub futryny drzwiowej musi wynosić przynajmniej 10 cm.
- Zabawa w pobliżu skoczka grozi dzieciom niebezpieczeństwem.

PL Pielęgnacja i konserwacja

- Prosimy o przestrzeganie zasad pielęgnacji tkanin

EST Lapse hüplemistool – ohutusteave

- Ärge kasutage varuosi, mida tootja ega müüja pole heaks kiitnud
- Hoiatus: Ärge jätke last tooli ilma järelevalveta
- Hoiatus: Lapse hüplemistooli ei tohi kasutada kiikumiseks
- Hoiatus: Veenduge, et laste hüplemistool asub ukselengi keskkohas.
- Veenduge, et laps istub hüplemistoolis korralikult.
- Laste hüplemistool sobib lastele, kes suudavad ise kaela kanda ning lapse kaalu puhul kuni 12 kg.
- Hoiatus: Veenduge, et ülesriputatud hüplemistooli korral ei oleks võimalik ust sulgeda.
- Ärge jätke last hüplemistooli kauemaks kui 20 minutiks.
- Seina või ukselengi paksus peab olema vähemalt 10 cm.
- Ülesriputatud hüplemistooli läheduses mängivat last varitseb oht.

EST Hooldamine ja korrashoid

- Palun järgige tekstiili hooldustähiseid

LV Brīdinājuma norādījumi par bērnu lēkāšanas krēsliņu

- Neizmantojiet tādas rezerves daļas, kuras nav sertificējis izgatavotājs vai tirdzniecības pārstāvis.
- Uzmanību : nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības!
- Uzmanību : neizmantojiet bērnu lēkāšanas krēsliņu kā šūpoles!
- Uzmanību : pārliecinieties, ka bērnu lēkāšanas krēsliņš ir nostiprināts durvju ailes vidū.
- Pārliecinieties, ka bērns lēkāšanas krēsliņā sēž pareizi.
- Bērnu lēkāšanas krēsliņš ir paredzēts bērnam, kas var patstāvīgi noturēt galviņu; piemērots bērniem ar maksimāli pieļaujamo svaru līdz 12 kg.
- Uzmanību : pārliecinieties, ka durvis nevar aizvērties, kad durvju ailē iekarināts bērnu lēkāšanas krēsliņš.
- Neatstājiet bērnu ilgāk par 20 minūtēm bērnu lēkāšanas krēsliņā.
- Sienas vai durvju kārbas biezumam jābūt vismaz 10 cm
- Pastāv apdraudējuma risks bērniem, kas rotaļājas bērnu lēkāšanas krēsliņa tuvumā.

LV Kopšana un apkope

- Lūdzam ievērot marķējuma norādes par tekstilizstrādājuma kopšanu.

LT Įspėjamieji nurodymai dėl vaikiškos šokdynės

- Nenaudokite atsarginių dalių, kurių naudoti neleidžia gamintojas arba prekybininkas

- Įspėjimas: vaiko niekada nepalikite be priežiūros.
- Įspėjimas: vaikiškos šokdynės nenaudokite kaip supynės.
- Įspėjimas: įsitikinkite, kad vaikiška šokdynė pritvirtinta durų rėmo centre.
- Įsitikinkite, kad vaikas tinkamai sėdi vaikiškoje šokdynėje.
- Vaikiška šokdynė pritaikyta vaikui, kuris pats gali išlaikyti galvutę, didžiausias vaiko svoris – 12 kg.
- Įspėjimas: įsitikinkite, kad pakabinus vaikišką šokdynę, durys negalės užsidaryti.
- Vaiko šokdynėje negalima laikyti ilgiau nei 20 minučių.
- Sienos storis arba durų rėmo storis turi būti mažiausiai 10 cm.
- Gali kilti pavojus šalia vaikiškos šokdynės žaidžiantiems vaikams.

LT Priežiūra ir techninė apžiūra

- Prašome atkreipti dėmesį į nurodymus ant tekstilės.

SLO Opozorila otroški viseči stol

- Ne uporabljajte nobenih nadomestnih delov, ki niso odobreni s strani proizvajalca ali trgovca
- Opozorilo: Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora
- Opozorilo: Otroškega visečega stola ne uporabljajte kot gugalnico
- Opozorilo: Zagotovite, da je otroški viseči stol nameščen v sredini vratnega podboja.
- Zagotovite, da otrok pravilno sedi v otroškem visečem stolu.
- Otroški viseči stol je primeren za otroka, ki lahko glavo drži pokonci samostojno in do največje teže 12 kg.
- Opozorilo: Zagotovite, da se vrata pri postavljenem otroškem visečem stolu ne morejo zapreti.
- Otroka v otroškem visečem stolu ne puščajte več kot 20 minut
- Debelina stene ali vratnega podboja mora znašati najmanj 10 cm
- Za otroke, ki se igrajo v bližini otroškega visečega stola, obstaja nevarnost za otroke.

SLO Nega in vzdrževanje

- Prosimo upoštevajte tekstilne označbe

HR Upozorenja u svezi s dječjom skakalicom

- Nemojte upotrebljavati rezervne dijelove koje ne odobrava proizvođač ili trgovac.
- Upozorenje: Dijete nikada ne ostaviti bez nadzora u skakalici.
- Upozorenje: Skakalicu ne koristiti kao ljuljačku.
- Upozorenje: Osigurati da je skakalica pričvršćena na sredini okvira za vrata.
- Osigurajte da dijete pravilno sjedi u skakalici.
- Dječja skakalica je prikladna za dijete do maksimalne težine od 12 kg, koje samostalno drži glavu.
- Upozorenje: Osigurajte da se vrata ne mogu zatvoriti dok je dječja skakalica obješena.
- Nemojte dijete ostaviti duže od 20 minuta u dječjoj skakalici.
- Debljina zida ili dovratnika mora iznositi najmanje 10 cm.
- U blizini dječje skakalice postoji opasnost za ostalu djecu u igri.

HR Njega i održavanje

- Obratite pažnju na oznaku tekstila

SRB Упозорења у вези с дечјом скакалицом

- Немојте употребљавати резервне делове које не одобрава произвођач или трговац.
- Упозорење: Дете никада да се не оставити без надзора у скакалици.
- Упозорење: Скакалица да се не користити као љуљашку.
- Упозорење: Осигурати да је скакалица причвршћена на средини оквира за врата.
- Осигурајте да дете правилно седи у скакалици.
- Дечја скакалица је прикладна за дете до максималне тежине од 12 кг, које самостално држи главу.
- Упозорење: Осигурајте да се врата не могу затворити док је дечја скакалица окачена.
- Немојте да остављате дете дуже од 20 минута у дечјој скакалици.
- Дебљина зида или оквира врата мора да износи најмање 10 цм.
- У близини дечје скакалице постоји опасност за осталу децу у игри.

SRB Nega i održavanje

- Обратите пажњу на ознаку текстила

UAE

تحذيرات حول المقعد النطاط للطفل

- لا يجوز استخدام أية أدوات أحتياطية غير مرخصة من المنتج أو التاجر الوكيل.
- تحذير: لا يجوز ترك الطفل لوحده دون اشراف أو مراقبة.
- تحذير: لا يجوز استخدام المقعد النطاط للطفل كأرجوحة
- تحذير: يجب التأكد من أن المقعد النطاط للطفل قد تم تثبته على منتصف أطار الباب.
- يجب التأكد بأن الطفل جالس بشكل صحيح ونظامي في المقعد النطاط للطفل.
- أن المقعد النطاط للطفل مخصص للطفل القادر على تثبيت رأسه لوحده والذي لا يزيد وزنه عن 12 كغم.
- يجب التأكد وضمان عدم امكانية إنغلاق الباب في حالة تعليق المقعد النطاط للطفل عليه.
- لا يجوز ترك الطفل لمدة تزيد على 20 دقيقة في المقعد النطاط للطفل.
- يجب أن يكون سمك
  الجدار أو سمك إطار
  الباب لا يقل عن 10 سم
- توجد هناك خطورة على الأطفال الذين يلعبوا بالقرب من المقعد النطاط للطفل.

UAE

الصيانة - الرعاية

- يرجى مراعاة نوعية ومواصفات النسيج المستخدم

CN 弹椅使用警告

- 请勿使用未经生产商或分销商认可的零件
- 警告：请勿单独留下婴孩。
- 警告：请勿把弹椅当为秋千使用
- 警告：请确保弹椅安装在门框之中央
- 请确保婴孩在弹椅中坐好
- 本弹椅适合婴孩能自行支持其头部, 而体重不超过12公斤
- 警告：当弹椅挂在门框时, 请确保门不能关上
- 请勿留下婴孩在弹椅上超过20分钟
- 墙身或门框厚度最小10厘米
- 如让小孩在弹椅附近玩耍会引致危险
- 当婴孩能站立, 步行或拉起自己来, 请勿使用

CN 保养

- 注意产品上的洗水标指示

TW 彈椅使用警告

- 請勿使用未經生產商或分銷商認可的零件
- 警告：請勿單獨留下嬰孩。
- 警告：請勿把彈椅當為鞦韆使用
- 警告：請確保彈椅安裝在門框之中央
- 請確保嬰孩在彈椅中坐好
- 本彈椅適合嬰孩能自行支持其頭部, 而體重不超過12公斤
- 警告：當彈椅掛在門框時, 請確保門不能關上
- 請勿留下嬰孩在彈椅上超過20分鐘
- 牆身或門框厚度最小10厘米
- 如讓小孩在彈椅附近玩耍會引致危險
- 當嬰孩能站立, 步行或拉起自己來, 請勿使用

TW 保養

- 注意產品上的洗水標指示

hauck GmbH + Co KG
Frohnlacher Str. 8
D-96242 Sonnefeld
Germany

Tel. : +49(0)9562/986-0
Fax : +49(0)9562/6272
E-mail : info@hauck.de
Internet: http://www.hauck.de

IM-Jump_090720